

Commune d'Avully



2019

Rapport administratif



Sommaire

Le mot du Maire	03
Conseil municipal	04
Composition des commissions	05
Exécutif	06
Décisions du Conseil municipal	07
Personnel	08
État-civil	10 – 12
Communications	13
Groupe scolaire	14
Traitement des déchets	15
Éclairage public	17
Bâtiments	18 – 19
Espaces extérieurs, routes	20 – 21
Police municipale de Bernex	22 – 23
Sapeurs-pompiers	24

Prestations	26
Offres à la population	27
Sport & culture	28
Subventions versées	30 – 32
1 Tulipe pour la VIE	33
École – Enfance	34
FASe	35
Manifestations	36 – 42
Comptes 2019	44
Bilan	45
Compte de résultats	46 – 48
Évolution de la dette	49 – 51

Le mot du Maire

ÉDITO



En conformité avec les prescriptions de la loi du 13 avril 1984 sur les attributions des Conseil municipaux et sur l'administration des Communes, j'ai l'avantage de vous présenter le rapport administratif de l'exercice 2019.

Monsieur le Président du Conseil municipal, Mesdames les adjointes, Mesdames les Conseillères municipales, Messieurs les Conseillers municipaux, Mesdames, Messieurs,

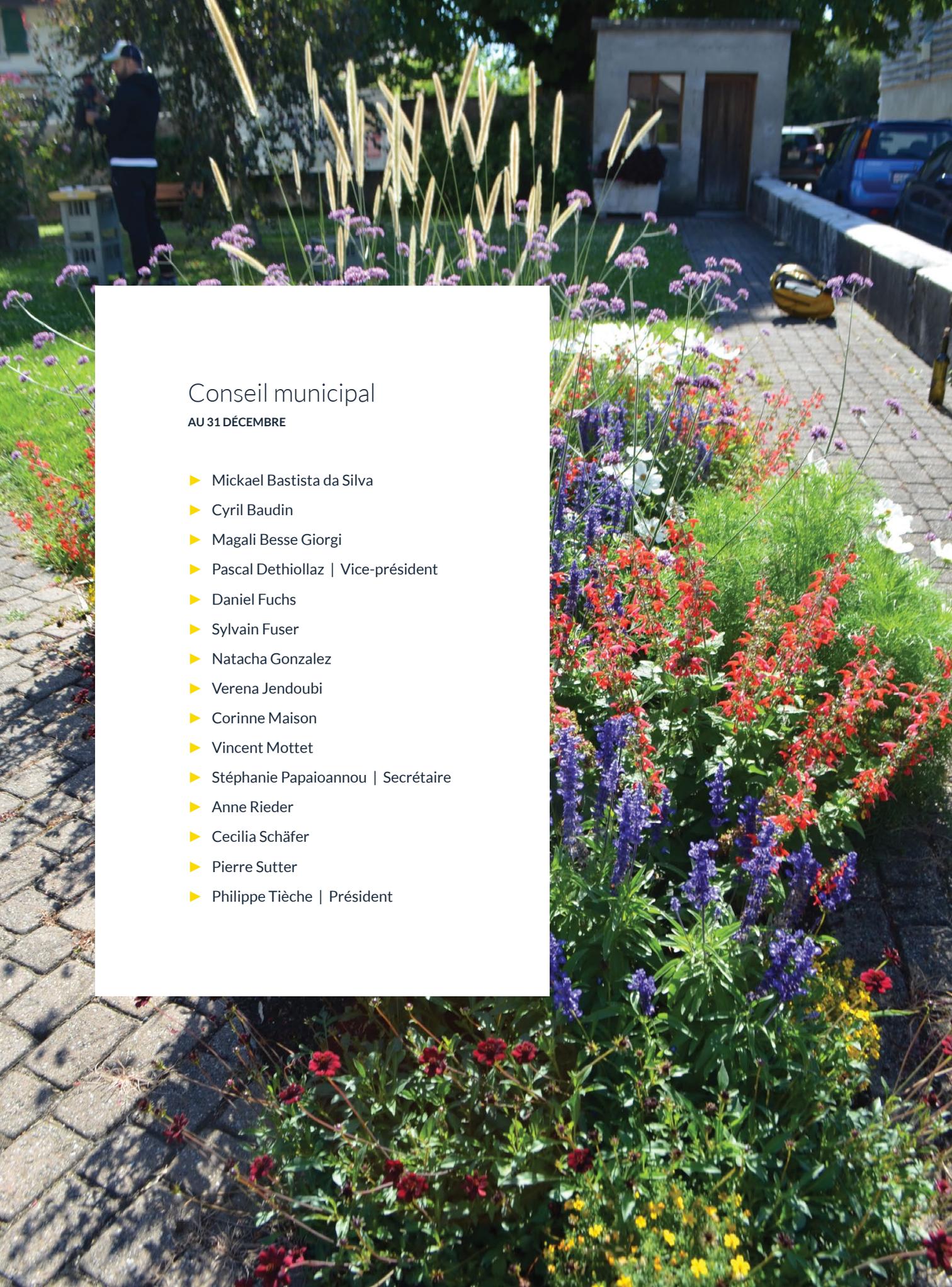
L'an dernier, je relatais les velléités des dirigeants de la Poste de fermer purement et simplement notre office postal, c'était sans compter sur le soutien de nos communiens et notre détermination.

Hélas, hélas, Postcom a maintenu sa décision de fermer notre Office postal, le 23 novembre 2019. Bien qu'une agence soit maintenue à l'Epice'Rit nous ne pouvons que regretter cet entêtement déconcertant.

La place d'armes d'Epeisses est en pleine réorganisation suite à la fermeture des Vernets et nous veillons à ce que la quiétude des lieux soit maintenue.

Pour terminer ce propos, mes remerciements s'adressent aux rédacteurs de ce rapport, à l'ensemble de nos collaborateurs, à notre vérificateur des comptes, à notre taxateur-trice, nos patrouilleuses scolaires et bien sûr à Mesdames mes adjointes et à vous Mesdames les Conseillères municipales, Messieurs les Conseillers municipaux.

René Riem, Maire

A vibrant garden scene with a paved path, purple and red flowers, and a person in the background. The scene is bright and sunny, with a mix of green foliage and colorful blooms. In the background, a person wearing a dark jacket and a cap is visible near a building. The foreground is dominated by a variety of flowers, including tall purple stalks, red flowers, and yellow daisies. The path is made of grey cobblestones.

Conseil municipal

AU 31 DÉCEMBRE

- ▶ Mickael Bastista da Silva
- ▶ Cyril Baudin
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Pascal Dethiollaz | Vice-président
- ▶ Daniel Fuchs
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Vincent Mottet
- ▶ Stéphanie Papaioannou | Secrétaire
- ▶ Anne Rieder
- ▶ Cecilia Schäfer
- ▶ Pierre Sutter
- ▶ Philippe Tièche | Président

Composition des commissions

POLITIQUE

Commission des finances

RÉUNIE 3 FOIS

- ▶ Vincent Mottet, président
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Pascal Dethiollaz
- ▶ Daniel Fuchs
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Anne Rieder

Commission scolaire

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Magali Besse Giorgi, présidente
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Stéphanie Papaioannou
- ▶ Anne Rieder
- ▶ Cecilia Schäfer
- ▶ Philippe Tièche

Commission des affaires sociales

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Verena Jendoubi, présidente
- ▶ Mickael Batista Da Silva
- ▶ Cyril Baudin
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Cecilia Schäfer
- ▶ Philippe Tièche

Commission bâtiments

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Daniel Fuchs, président
- ▶ Cyril Baudin
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Pascal Dethiollaz
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Stéphanie Papaioannou

Commission espaces publics, routes, environnement

RÉUNIE 2 FOIS

- ▶ Cyril Baudin, président
- ▶ Mickael Batista Da Silva
- ▶ Pascal Dethiollaz
- ▶ Daniel Fuchs
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Stéphanie Papaioannou
- ▶ Anne Rieder

Commission aménagement

RÉUNIE 0 FOIS

- ▶ Daniel Fuchs, président
- ▶ Mickael Batista da Silva
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Stéphanie Papaioannou
- ▶ Philippe Tièche

Commission culture et sports

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Philippe Tièche, président
- ▶ Mickael Batista Da Silva
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Cecilia Schäfer
- ▶ Pierre Sutter

Commission sécurité publique et mobilité

RÉUNIE 0 FOIS

- ▶ Pascal Dethiollaz, président
- ▶ Cyril Baudin
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Stéphanie Papaioannou
- ▶ Anne Rieder
- ▶ Cecilia Schäfer
- ▶ Pierre Sutter

Exécutif

AUTORITÉS POLITIQUES

René Riem
Maire



- ▶ Finances
- ▶ Ressources humaines
- ▶ Patrimoine financier
- ▶ Pompiers
- ▶ Relations intercommunales

Maria Scheibler
Adjointe



- ▶ Patrimoine administratif
- ▶ Aménagements
- ▶ École, parascolaire
- ▶ Affaires sociales, petite enfance

Annick Maison
Adjointe



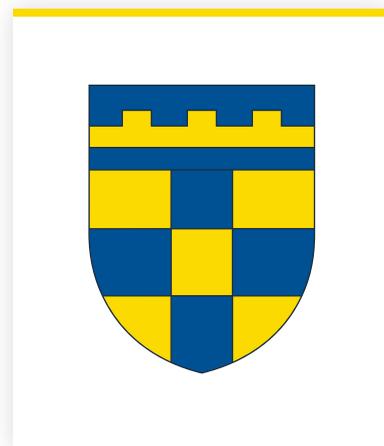
- ▶ Espaces publics, routes et environnement
- ▶ Mobilité
- ▶ Sécurité publique
- ▶ Culture et sports
- ▶ Communication

Décisions du Conseil municipal

POLITIQUE

L'année 2019 a été marquée par une forte activité délibérative due principalement aux projets de développement du village ainsi qu'aux aléas liés.

Sur ce sujet, le Conseil municipal s'est donc prononcé par voie délibérative (D) ou sous forme de résolution (R) en adoptant les textes suivants :



- ▶ Prise de contact avec l'Aéroport International de Genève, les différents acteurs et promoteurs des autres PLQ ainsi que le Conseil d'État suite à la décision de stopper la procédure d'adoption des PLQ en étude sur le territoire de la commune d'Avully (R)
- ▶ Approbation de la nomination du lieutenant Pascal Dethiollaz en tant que chef de corps ad interim de la Compagnie des sapeurs-pompiers d'Avully à compter du 1^{er} juillet 2019 (R)
- ▶ Préavis favorable du projet de mise à jour de la loi sur le réseau des transports publics (LRTP, rsGE H 150) et du schéma directeur du réseau sur rail (R)
- ▶ Approbation des comptes 2018 et approbation des crédits budgétaires supplémentaires 2018 (D)
- ▶ Acquisition d'un véhicule communal type "porte-outil" Linder Unitrac 112 LDrive L (D)
- ▶ Préavis défavorable à la révision de l'inventaire fédéral ISOS-GE sur la partie concernant la commune d'Avully, demande d'une nouvelle révision prenant en compte les impératifs actuels des situations et objectifs (R)
- ▶ Approbation des modifications des statuts du Groupement intercommunal pour l'animation parascolaire (GIAP) du 24 août 1994 (PA 103.01) (D)
- ▶ Adoption du budget 2020, fixation du taux des centimes additionnels pour 2020 et du nombre des centimes additionnels à appliquer en supplément à l'impôt sur les chiens dû en 2020, octroi au maire la possibilité d'emprunter en 2020 jusqu'à concurrence de Frs 638'100.- pour couvrir l'insuffisance de financement présumée des investissements du patrimoine administratif, octroi au maire la possibilité de renouveler en 2020 les emprunts qui viendront à échéance et à procéder à toute conversion ou remboursement anticipé si les conditions d'émission lui paraissent favorables (D)
- ▶ Ouverture d'un crédit de Frs 65'800.- pour la contribution communale 2020 au FIDU (D)
- ▶ Fixation du montant minimum de la taxe professionnelle communale pour l'année 2020 (D)
- ▶ Ouverture au maire d'un crédit budgétaire supplémentaire 2019 de Frs 12'000.- destiné à couvrir des dépenses non prévues sur les installations de la piscine d'Avully (D)
- ▶ 5 préavis de naturalisation (D)

Personnel

ADMINISTRATION

L'effectif du personnel fixe :
(inchangé depuis 2012)

- ▶ 1 secrétaire général à 100%
- ▶ 1 responsable administrative et communication à 90%
- ▶ 1 technicien communal à 75%

Soit 2.65 équivalent temps plein (ETP) pour l'administration.

- ▶ 1 cantonnier à 100%
- ▶ 1 concierge responsable à 100%
- ▶ 1 employé polyvalent à 100%

Soit 3.00 ETP pour les services extérieurs.

Les services extérieurs assurent l'entretien concret des espaces, voies communales, infrastructures et bâtiments communaux.

Ils participent également aux mises en place et assurent la bonne conduite des manifestations communales.

Enfin, deux postes définis et un procès-verbaliste est mandaté pour les séances du Conseil municipal.

L'administration assume
comme tâches principales :

- ▶ la délivrance de prestations relevant de ses obligations (médailles de chiens, cartes d'identité, sécurité, etc.) ainsi que celles entrant dans les politiques publiques décidées par les autorités (cartes journalières CFF, aides financières diverses, logement, prévention, utilisation des salles, etc.);
- ▶ l'organisation de manifestations communales; la gestion financière (budget annuel de 5.5 mio) et administrative (RH, organisation générale, relations avec les tiers, etc.);
- ▶ le soutien des autorités municipales dans l'exercice de leurs fonctions (exécutif et délibératif) ainsi que la mise en oeuvre des décisions prises par celles-ci;
- ▶ les entretiens courants et ponctuels des infrastructures et bâtiments, la planification et le suivi des travaux, la mise en place et l'accompagnement des projets de petites et de grandes importances dans le cadre des développements prévus;
- ▶ la communication générale des mesures, des décisions, des activités et des informations utiles à la population.





Place de jeux Route du Moulin-Roget

Pièces d'identité délivrées par la commune

POPULATION

- ▶ 48 cartes d'identité "adulte"
- ▶ 30 cartes d'identité "enfant"



Route d'Avully

État civil

POPULATION

La commune d'Avully dépend de l'Arrondissement de l'état-civil de Bernex regroupant les communes de la Champagne, de Bernex, d'Onex et de Confignon.

Pour faciliter les démarches administratives, la commune de Bernex offre la possibilité de commander certains actes d'état-civil en ligne, tels que :

- ▶ le certificat individuel d'état-civil ;
- ▶ l'acte d'origine ;
- ▶ le certificat de famille ;
- ▶ le certificat de partenariat ;
- ▶ l'acte de mariage ;
- ▶ l'acte de décès ;
- ▶ l'acte de reconnaissance ;
- ▶ l'acte de naissance.

Les faits suivants ont eu lieu :



Mariages : 6



Naissances : 17



Naturalisations : 15



Décès : 9



Actes d'état civil : 89

Le nombre d'habitants au 31 décembre 2019 s'élevait à 1'717

POPULATION



Hommes
846



Femmes
871



Genevois
832



Confédérés
587



Étrangers
298



de 20 à 64 ans
1'050



de 0 à 19 ans
392



de 65 à 79 ans
222



80 ans et plus
222



Site internet

COMMUNICATION

Le site internet étant un moyen de communication fréquemment utilisé par la population, celui-ci est mis à jour plusieurs fois par semaine.

La possibilité de réserver des cartes journalières CFF ainsi que les salles communales de St-Gervais et Polyvalente est offerte directement en ligne.

Chaque artisan, commerçant, etc. souhaitant figurer sur le site communal peut le faire par simple demande écrite à la Mairie.

Une galerie photos résume en images les événements qui se sont déroulés sur la commune.

En 2019 c'est un total de 64'195 pages qui ont été visitées.

Instagram

COMMUNICATION

Afin de toucher un public plus jeune, qui consulte essentiellement des photos et des textes courts, une page officielle de la commune a été créée en septembre.

Publication

COMMUNICATION

Le journal communal l'Écho d'Avully a été édité à deux reprises.

Cette publication résume et transmet des informations sur la vie communale, tout en rappelant des moments agréables en images.

L'Écho d'Avully est imprimé à 800 exemplaires.

**Création
d'une page
Facebook!**

1^{ère} publication
le 31 janvier

Groupe scolaire

ENVIRONNEMENT

Les panneaux solaires photovoltaïques placés sur les toits de la piscine et de la salle polyvalente ont produit de l'électricité, revendue au SIG, pour un montant de Frs 9'237.65, représentant une moyenne mensuelle de Frs 769.80.

MOIS	QUANTITÉ KWH 2019	FRS. 2019	QUANTITÉ KWH 2018	FRS. 2018
Janvier	2'836.20	334.65	1'712.70	334.00
Février	4'878.30	575.65	2'885.00	562.60
Mars	7'174.40	846.60	4'674.10	911.45
Avril	8'291.60	978.40	8'447.50	1'647.25
Mai	9'117.50	1'075.85	8'848.40	1'725.45
Juin	9'967.20	1'176.15	10'786.80	2'103.45
Juillet	10'730.30	1'266.20	11'041.40	2'153.05
Août	9'014.00	1'063.65	9'440.00	1'840.80
Septembre	7'482.50	882.95	7'954.90	1'551.20
Octobre	4'338.20	511.90	5'330.20	1'039.40
Novembre	2'499.80	295.00	1'635.00	318.80
Décembre	1'954.50	230.65	1'809.50	352.85



Traitement des déchets

ENVIRONNEMENT



Traitement des déchets par type :

TYPE	2017 (KG)	2018 (KG)	2019 (KG)
Déchets ordinaires	366'001	361'440	359'990
Encombrants	53'780	57'280	48'580
Compost	188'120	189'930	236'690
Papier	93'350	88'670	85'590
Verre	63'160	63'740	61'080
PET	5'520	6'190	5'640
Piles	237	273	259
Alu - fer blanc	2'450	2'490	2'530
Capsules café alu	1'770	1'649	1'980
Textile	15'640	21'100	12'240



Éclairage public

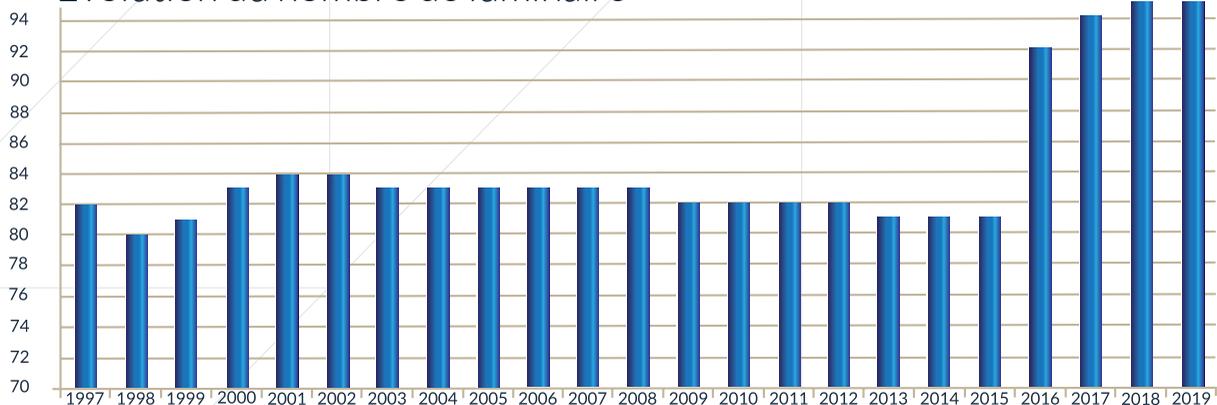
ENVIRONNEMENT

Chiffres et statistiques

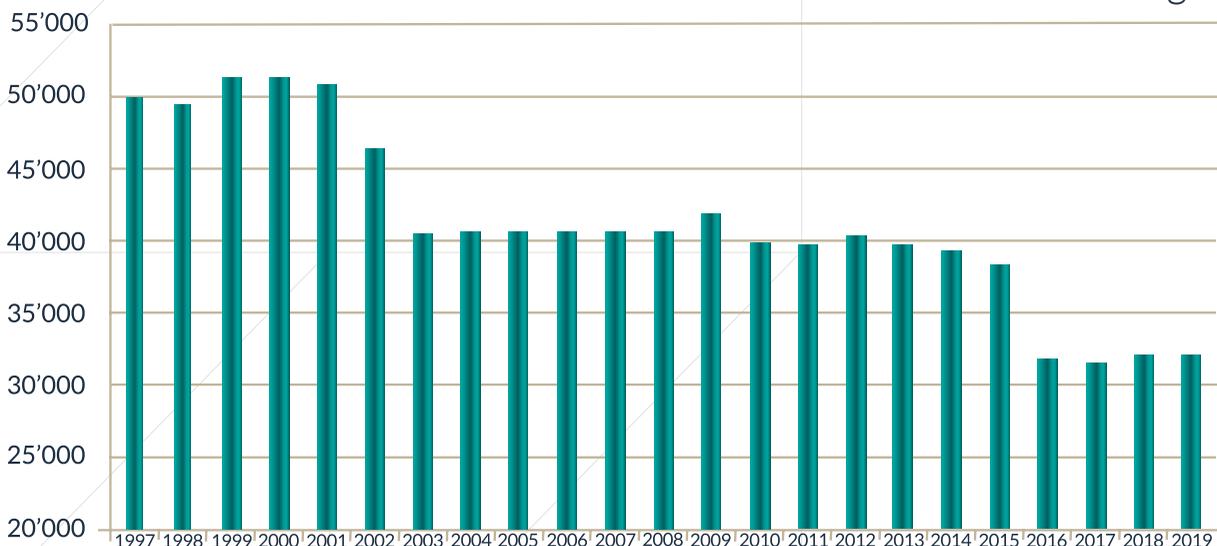
- ▶ Nombre de luminaires : 95 (sur 90 supports), répartis sur 13 voies
- ▶ Âge moyen des supports : 19.6 ans
- ▶ Âge moyen des luminaires : 13.39 ans
- ▶ Puissance totale consommée : 8 kW
- ▶ Énergie annuelle : 33'475 kWh

La commune d'Avully est liée par contrat avec les SIG pour l'entretien de l'éclairage public situé sur les voies et espaces communaux. 11 interventions ont été menées sur les installations, dans un délai de 4.6 jours ouvrables. Contractuellement, les SIG ont 5 jours ouvrables pour intervenir.

Évolution du nombre de luminaire



Évolution de la consommation d'énergie



Travaux, interventions et acquisitions effectuées

BÂTIMENTS

École – parascolaire – salle polyvalente

- ▶ Fourniture et pose de matériel pour les tableaux blancs interactifs (TBI)
- ▶ Remplacement de 2 vitres cassées au sas d'entrée (vandalisme)
- ▶ Remplacement de 2 stores, coulisses et moteurs
- ▶ Remplacement des moteurs d'ouverture des fenêtres de la salle polyvalente
- ▶ Remplacement du lave-vaisselle de la cuisine de la salle polyvalente
- ▶ Sécurisation de 4 portes d'accès
- ▶ Décrassage de la chaudière
- ▶ Acquisition d'une table de tennis de table (co-financée par l'Aspada)
- ▶ Travaux d'entretien de la toiture
- ▶ Création d'une étagère sur mesure pour le local parascolaire
- ▶ Réfection totale du préau "Braillard", création d'une bande végétale, marquage et installation de poubelles à tri
- ▶ Peinture portail entrée préau Braillard
- ▶ Acquisition de 22 petits pupitres et 40 grands pupitres pour les classes
- ▶ Acquisition de 3 chariots de nettoyage
- ▶ Acquisition de 4 tables avec pieds rabattables (pour la salle vidéo)
- ▶ Acquisition de matelas, de ballons et de balles pour la gymnastique
- ▶ Remplacement de 300 chaises pour la salle polyvalente

Bâtiment Braillard

- ▶ Remplacement de la porte d'accès au sous-sol

Mairie

- ▶ Déplacement et installation de prises informatiques

Piscine

- ▶ Remplacement de la pompe
- ▶ Remplacement d'une chambre de mesure
- ▶ Remplacement d'un compresseur d'air
- ▶ Remplacement de carreaux cassé
- ▶ Réparation de la ventilation
- ▶ Réfection de joints autour du bassin
- ▶ Injection de résine sur le côté extérieur du bassin
- ▶ Achat d'une échelle de sécurité

Local des jeunes

- ▶ Réparation de 2 portes (vandalisme)
- ▶ Pose d'un nouveau cylindre (vandalisme)

Local pompiers

- ▶ Pose d'une prise pour radiateur
- ▶ Intervention pour augmentation de la puissance électrique

Local voirie

- ▶ Création d'un escalier métallique pour accès à la galerie
- ▶ Achat de divers matériels et machines

Locaux ferme Brand

- ▶ Raccord du parquet au mur et peinture suite à l'abattage d'une paroi
- ▶ Remplacement d'un évier
- ▶ Remplacement des écoulements sanitaires en trainasse (sous-sol)
- ▶ Décrassage de la chaudière

Salle Saint-Gervais

- ▶ Remplacement de la pompe de circulation de la conduite à distance
- ▶ Réparation d'armoires et d'une fenêtre (vandalisme)
- ▶ Remplacement de 40 chaises

Salle de Gennecy rez inférieur (judo)

- ▶ Pose d'équerres de finition sur menuiserie intérieure
- ▶ Réfection crépis et peinture sur murs et pilier intérieur

Locaux de la garderie " Les Hérissons"

- ▶ Remplacement d'un store
- ▶ Fourniture et pose d'une table à langer et de parois escamotables

Immeubles locatifs : Rte du Moulin-Roget 42-48

- ▶ Installation d'un transmodulateur pour capture des chaînes suisses
- ▶ Travaux de peinture dans un appartement

Immeubles locatifs : Rte d'Epeisses 1-27

- ▶ Etude pour le remplacement de l'alimentation de l'eau froide
- ▶ Réfection de la toiture
- ▶ Remplacement d'une conduite de chauffage et retour

Immeubles locatifs : Rte d'Epeisses 29-31

- ▶ Nettoyage de la toiture et mise en place de crochets de sécurité
- ▶ Travaux de peinture dans un appartement

**Immeubles de l'îlot du presbytère :
Rte du Moulin-Roget 14 - 18**

- ▶ Poursuite des travaux de rénovation complète des bâtiments pour la création de 8 nouveaux logements et construction d'un parking souterrain attenant



Espaces extérieurs, routes

ROUTES, URBANISME, AMÉNAGEMENT

Avenue de Gennecy et Place de Gennecy

- ▶ Diverses réparations des bordures et des enrobés
- ▶ Travaux pour transfert de la gestion de l'éclairage public aux SIG

Chemin du Moutonnier

- ▶ Réfection d'un fond de chambre eaux pluviales
- ▶ Réfection des enrobés bitumineux

Chemin "des écoliers"

- ▶ Remplacement d'une clôture
- ▶ Réparation de candélabres (vandalisme)

Terrain de football

- ▶ Acquisition d'un nouveau système d'arrosage et modification de l'arrivée d'eau
- ▶ Traitements sélectifs supplémentaires de la pelouse

Déchetteries – éco points

- ▶ Rajout d'un conteneur à alu et un à PET
- ▶ Fourniture et pose de système sécuromat
- ▶ Nettoyage de la totalité des conteneurs

Interventions, acquisition de matériels et travaux divers

- ▶ Travaux annuels de réfection des chemins piétons et pour machines agricoles, du chemin dit "des Scouts" et de la parcelle du Jardin Robinson
- ▶ Abattages d'arbres dans le parking de l'école, sur le terrain de dépôt voirie ainsi que sur le terrain du Banc-de-Pierre
- ▶ Introduction d'une nouvelle alimentation d'eau au terrain du Banc-de-Pierre
- ▶ Marquages divers au chemin des Faisans (3 places de stationnement), à la route d'Epeisses (passage piétons) ainsi qu'au chemin des Meurons (kit école)
- ▶ Réfection des panneaux de baskets et remplacement de barrières au hobbyland
- ▶ Cadastration des "bâtiments" du tennis et du terrain du tir-à-l'arc
- ▶ Remplacement du plateau de la table de ping-pong située à Moulin-Roget 42-48
- ▶ Révision des plusieurs bornes hydrantes et peinture de 6 d'entre-elles
- ▶ Fourniture de potelets à la route d'Epeisses
- ▶ Installation d'une douille permettant la pose du sapin de Noël à la place de la Laiterie
- ▶ Création d'un sac EP devant le temple d'Avully





Étude

Expertise menée en matière d'accessibilité des bâtiments communaux pour les personnes en situation de handicap.

Véhicules – Machines

- ▶ Réparation d'une fuite sur la direction du véhicule polyvalent Aebi.
- ▶ Acquisition d'un véhicule polyvalent (Linder), en remplacement du véhicule Aebi.
- ▶ Révision et remplacement d'une vitre cassée sur le tracteur Iseki.
- ▶ Remplacement des batteries de la plateforme élévatrice de la salle polyvalente.
- ▶ Révision d'une tronçonneuse.

Aménagement du territoire

Poursuite des études en vue de l'adoption d'un PLQ (plan localisé de quartier) communal au chemin des Trois-Noyers, dans le cadre de l'extension programmée du village.

Police municipale de Bernex

SÉCURITÉ

La commune d'Avully est liée par convention avec celle de Bernex en matière de police municipale.

Les agents de la police municipale sont chargés en priorité de la sécurité de proximité, soit de la prévention des incivilités et de la délinquance par une présence régulière et visible sur le terrain, notamment aux abords des écoles, des établissements et bâtiments publics, des commerces, dans les parcs publics et lors de manifestations ou d'événements organisés sur le territoire communal.

Compétences matérielles

Les agents disposent notamment de compétences dans les domaines spécifiques cités ci-après :

- ▶ Îlotage et police de proximité, maintien de la tranquillité publique
- ▶ Sécurité des écoliers et surveillance aux abords des écoles
- ▶ Nuisances sonores
- ▶ Contrôle en matière de circulation routière
- ▶ Surveillance des manifestations communales et événements
- ▶ Surveillance du patrimoine communal, bâtiments, parcs, jardins publics, écoles et préaux
- ▶ Questions et contrôle concernant l'affichage public, les enseignes et autres procédés publicitaires
- ▶ Prévention et répression en matière de propreté, notamment en ce qui concerne les détritrus, déjections canines, tags et affichage sauvage
- ▶ Police rurale, haies, culture en friche, arbres pouvant créer un danger public
- ▶ Contrôle, problèmes et questions concernant les chiens
- ▶ Questions concernant les épizooties
- ▶ Répression des contraventions à la législation sur les stupéfiants
- ▶ Répression des infractions à la législation sur les étrangers
- ▶ Contrôle d'identité et fouille sommaire de sécurité
- ▶ Contrôle des véhicules et des contenants
- ▶ Exploitation d'entreprises vouées à la restauration, au débit de boissons, à l'hébergement et au divertissement



Leurs missions:
proximité | prévention
assistance | dialogue

ÉVÉNEMENTS	2017	2018	2019
Patrouille	293	289	269
École surveillance/Îlotage/Prévention	21	27	27
Circulation/Radars/Zones bleues	27	24	20
Contrôle/Circulation/Pré Dire/Personne (véhicule)	20	16	22
Chantier/Pose de signaux	21	13	3
Administration/Autorisations/Contraventions/Rapports/Objets trouvés	25	10	5
Animaux/Chiens	6	6	5
Domaine privé/Problèmes de voisinage	2	6	4
Stupéfiants/Bruit/Tanquillité publique	10	2	3
AMENDES D'ORDRE DRESSÉES PAR LA POLICE MUNICIPALE	2017	2018	2019
Stationner avant un passage pour piétons, sur la ligne interdisant l'arrêt	32	36	21
Stationner sur une ligne interdisant l'arrêt	30	31	30
Stationner sur le trottoir en laissant moins de 1.5 m. pour les piétons	33	25	21
Stationner hors case	24	14	12
Stationner sur une ligne interdisant le parage	1	6	4
Stationner sur une surface interdite au trafic	2	3	5
Stationner sur un passage pour piétons	2	2	1
Stationner sur un trottoir en laissant plus de 1.5 m. pour les piétons	2	2	6
Stationner un véhicule non autorisé sur une case de stationnement réservée aux personnes handicapées jusqu'à 60 minutes	0	2	1
Stationner à un endroit où une interdiction de parquer est signalée	2	1	4
Ne pas placer ou placer de manière peu visible le disque de stationnement sur le véhicule	0	1	1
Stationner à une intersection	1	0	1
Stationner sur le trottoir avant un passage pour piétons, à côté de la ligne interdisant l'arrêt	1	0	2
Indiquer une heure d'arrivée fausse sur le disque de stationnement	0	0	1
Stupéfiants	0	0	1
TOTAL	135	129	111

Compagnie des sapeurs-pompiers

SÉCURITÉ

La Compagnie des Sapeurs-pompiers d'Avully est une société regroupant des femmes et des hommes motivés, possédant un esprit d'équipe, prêts à aider et ayant un sens de la solidarité et du service.

Cette organisation performante et dynamique permet à ses membres d'ouvrir leurs horizons et leur promet des expériences uniques.

L'effectif de la compagnie s'élève à 22 membres, dont 21 hommes et 1 femme.

Le 7 novembre 2019 s'est déroulée la "Journée nationale de recrutement" pour les pompiers volontaires, simultanément dans tous les cantons latins.

Les casernes ont ouvert leur portes, au public intéressé.

C'est la 2^{ème} édition de cette journée qui remporte un vif succès, elle sera reconduite l'année prochaine afin de compléter l'effectif de la compagnie XII.

**Les pompiers
volontaires
ont travaillé
plus de
910 heures**





Abonnement unireso

PRESTATIONS

Un montant de Frs 100.- est accordé par la commune d'Avully pour l'achat d'un abonnement unireso junior à toute personne résidant à Avully âgée de 12 à 24 ans révolus.

Les conditions d'octroi sont les suivantes :

- ▶ Avoir entre 12 et 24 ans révolus au moment de la demande
- ▶ Résider officiellement sur la commune d'Avully au moment de la demande
- ▶ Chaque bénéficiaire n'a droit qu'à une seule aide par année d'abonnement
- ▶ Passer exclusivement par le site internet "tpg-commune.ch/avully"
- ▶ Cet octroi n'est pas cumulable avec d'autres éventuelles offres promotionnelles aux buts similaires mises en place par la commune d'Avully ou en collaboration avec cette dernière

**66 jeunes
ont profité
de cette action**

Soutien à l'achat d'un VAE

PRESTATIONS

La commune offre désormais Frs 200.- de soutien à l'achat d'un vélo à assistance électrique (VAE).

**aide
accordée à
19 personnes**

Aide financière aux détenteurs de chiens

PRESTATIONS

Les détenteurs de chiens bénéficiant d'une rente AVS/AI peuvent percevoir une aide unique de Frs 50.-.

Pour obtenir cette aide, il faut être résidant sur la commune d'Avully et s'être acquitté de la médaille pour chien.

Cette participation est valable uniquement pour un chien.

**23 personnes
ont bénéficié
de cette aide**

La commune soutient le Genève Servette HC et le Servette FC

OFFRE À LA POPULATION

Avully met gracieusement à disposition de sa population résidente 4 abonnements "Tribune Sud" pour la saison régulière (soit avant les play-off) du Genève Servette Hockey Club dans le cadre du championnat suisse de hockey sur glace ainsi que 2 billets par match "Tribune Principale - secteurs C-D-E" pour la saison du Servette Football Club.

La fréquence de réservation des abonnements par personne ou par foyer n'est en principe pas limitée, mais une certaine modération est cependant attendue de la part des demandeurs.

Les réservations peuvent se faire maximum 30 jours avant la date du match souhaité.



Sorties de ski: janvier / février

SPORT & CULTURE

Avully, Avusy et Chancy collaborent pour proposer 4 samedis de ski aux familles, les emmenant aux Carroz.

Pour les 3 communes cela représente 52 participants par sortie.

Les inscriptions se sont faites exclusivement via le site internet des sorties de ski : www.sortiesdeski.ch

Pour conclure la dernière journée de ski un repas a été offert à tous les participants.



Festival Antigél: 5 février

SPORT & CULTURE

La commune a accueilli le Festival Antigél pour sa 9^{ème} édition, qui se déclina sur 23 jours d'exploration culturelle à travers 17 communes, dans 35 lieux, attirant 50'000 spectateurs.

Avully a proposé un concert d'Odetta Hartman, à la salle Saint-Gervais, artiste new-yorkaise qui a embrassé différents styles musicaux, flirtant avec la soul, la country et le rock.

Violon et banjo sous le bras elle donne naissance à son premier album, sorte de grande œuvre découpée en d'infimes piécettes musicales, ce disque est un petit bijou de folk traditionnel et de machines modernes bricolées qu'elle nous a interprété avec générosité et ferveur.



GenA Association

SPORT & CULTURE

La commune met un local à disposition de Gena Association, lui permettant d'organiser concerts, matchs d'improvisation théâtrale ainsi que des expositions.



Subventions versées

SOCIAL - HUMANITAIRE



**Fondations
& projets
aux buts sociaux
Total Frs 29'425.-**

Actions en faveur de fondations et projets aux buts sociaux

▶ Association Voix Libres	8'000.-	▶ Association du "Bateau Genève"	200.-
▶ Association Pour une aide au centre de formation à Pô (Burkina-Faso)	6'000.-	▶ Ligue genevois contre le cancer	200.-
▶ Association Mate Cocido	4'500.-	▶ Opération "Nez Rouge"	200.-
▶ Association Avully-Remetea	4'000.-	▶ Fourchette verte	200.-
▶ Soutien aux rentiers AVS/AI s'acquittant de l'impôt sur les chiens	1'150.-	▶ Association Lecture & Compagnie	200.-
▶ Association Viol secours	1'000.-	▶ Association Dialogai	200.-
▶ Un jour après l'autre contre la myopathie à némaline	500.-	▶ Association Les Colis du Coeur	200.-
▶ Chaîne du Bonheur Don intempéries Val-de-Ruz	500.-	▶ Téléthon	200.-
▶ Commune de Bernex Permanence impôts	375.-	▶ Pro Infirmis	200.-
▶ Soutien Kermesse de la Paroisse d'Avusy	300.-	▶ Fondation pro-xy	200.-
▶ Association Hôpiclowns	300.-	▶ Alliance Soeur Emmanuelle	200.-
▶ Fondation Partage	200.-	▶ Centre Social Protestant	100.-
		▶ Association La Carte Blanche	100.-
		▶ Le Refuge de Darwyn	100.-
		▶ Association Sentinelles	100.-

Soutiens accordés dans le cadre de l'enfance, la jeunesse, la vie scolaire et loisirs pour les jeunes

▶ Association "Les Hérissons" Garderie	100'000.-	▶ Soutiens à des élèves et projets d'élèves du secondaire 2	600.-
▶ Fase - Jardin Robinson	77'500.-	▶ Aspada - association des parents d'élèves d'Avully	500.-
▶ Fase TSHM (travailleur social hors murs - local des jeunes)	28'000.-	▶ Association Genève Loisirs	465.-
▶ Association "Les P'tits Gourmands" restaurant scolaire	20'000.-	▶ Colonie La Fouly	390.-
▶ Association du Jardin Robinson et Centre de rencontre d'Avully	18'000.-	▶ Colonie Caecilia	210.-
▶ École d'Avully - soutien vie scolaire	16'520.-	▶ Colonie la Joie de Vivre	195.-
▶ CapEmploi	5'188.-	▶ La Bulle d'Air	144.-
▶ Association "Le Couffin"	8'563.-	▶ Caritas Jeunesse	105.-
▶ Association du scoutisme genevois	675.-	▶ École à la Ferme	90.-
		▶ Fondation Pro Juventute	40.-



Enfance, jeunesse,
vie scolaire, loisirs
Total Frs 277'185.-

Actions en faveur de protection de l'environnement

▶ Soutien à l'achat d'abonnement unireso pour les jeunes	11'800.-
▶ Association "Noctambus"	4'843.-
▶ Soutien à l'achat d'un VAE	3'500.-
▶ Réseau agro-environnemental de la Champagne	1'118.-



Soutiens à la culture

▶ Harmonie d'Avully	40'000.-
▶ GenA	15'000.-
▶ Festival Antigél	6'000.-
▶ Choeur Théâtral d'Avully	2'500.-
▶ Culture & Rencontre	2000.-
▶ Commune de Bernex	500.-
▶ Winter Live Music	500.-
▶ Balkafesti	500.-
▶ Festival country de Chancy	
▶ Coût de Pierre-Luc Tiercy	
▶ Participation enregistrement disque J. Moret	500.-
	500.-
▶ Les amis de l'orgue de cinéma	
▶ Musée Ballenberg	240.-
▶ Plein les Watts Festival	200.-
▶ EPI	200.-
▶ Pa(co) Projets	200.-
▶ Corps de musique de Landwehr	100.-



Soutiens à des organismes et associations sportives

▶ Avully Tennis Club	4'000.-
▶ Groupement gymnique d'Avully	1'500.-
▶ Bernex Basket	1'200.-
▶ VBC Avully	1'000.-
▶ Athlétic Club Avully	1'000.-
▶ CHI	500.-
▶ Association sportive Schtroumpfs	100.-
▶ Compesières FC 100 ans	100.-



1 Tulipe pour la VIE

SOCIAL - HUMANITAIRE

En octobre 2019, mois international consacré à la sensibilisation au cancer du sein, 402 communes dans toute la Suisse se sont mobilisées pour planter des centaines de milliers de bulbes de vie.



Et ce, en participant à la campagne 1 Tulipe pour la VIE orchestrée par L'aiMant Rose. Parcs, massifs et plates-bandes des villes et villages vibreront de tulipes roses et blanches au printemps 2020.

Le but de cette action inédite est de rendre hommage aux trop nombreuses victimes du cancer du sein et à leurs proches tout en sensibilisant la population à cette problématique.

En Suisse, le cancer du sein est la première cause de mortalité féminine entre 40 et 50 ans. 1 femme sur

8 en est victime. L'aiMant Rose et ses bénévoles s'engagent au quotidien à travers diverses actions fédératrices.

En participant à cette action Avully a affiché ainsi un signal fort de soutien aux victimes du cancer du sein et à leurs proches. La commune souhaitait leur transmettre courage et confiance. Elle leur montre qu'ils ne sont pas seuls dans cette lutte quotidienne.

Les habitants seront interpellés par cette floraison originale illustrée

d'un panneau explicatif. Leurs pensées iront vers toutes ces héroïnes et leurs proches qui combattent le cancer du sein au quotidien. Cette participation massive des communes a permis également de lever peu à peu les tabous encore présents autour de cette maladie.

Ces compositions éveilleront les consciences.

Le bouquet uniforme ainsi offert par 402 communes suisses aidera à construire le monde capable de résister à ce terrible fléau.

École – Enfance

JEUNESSE

École d'Avully

À la rentrée scolaire 2019, 147 élèves, de la 1P à la 8P, fréquentaient l'école d'Avully. L'équipe pédagogique était, quant à elle, formée de 12 enseignantes et d'un directeur, M. Roland Jost.

L'établissement scolaire d'Avully se situe au 35 route d'Avully; il fait partie du regroupement des établissements d'Aire-la-Ville, d'Athenaz (Avusy), d'Avully, de Cartigny et de Chancy.

Jardin d'enfants

Le Jardin d'enfants "Les Hérissons" accueille les plus petits dès l'âge de 18 mois. Il est animé par Karine Tracol et ses assistantes. Des ateliers cuisine, bricolage, jeux et découverte et promenades sont proposés aux enfants.

Crèche

La commune dispose d'une place à 100% auprès de la crèche de Confignon réservée pour les habitants d'Avully.

Le Couffin

Est une association intercommunale pour l'accueil familial de jour, subventionné par les communes d'Aire-la-Ville, Avully, Avusy, Bernex, Cartigny, Chancy, Laconnex et Soral.

Elle propose également les services d'une trentaine de baby-sitters, tous au bénéfice de la formation de la Croix-Rouge pour garder les enfants le temps d'une soirée mais aussi pour dépanner durant les vacances scolaires.



FASe

SOCIAL - JEUNESSE

JRCRA – Jardin Robinson centre de rencontre d'Avully

Le travail des animateurs consiste à l'organisation des activités et de la gestion des lieux. Toutefois, leur mission est plus large car ils sont systématiquement à l'écoute et présents afin de pouvoir observer d'éventuels soucis chez certains enfants ou adolescents, tant sur le plan du comportement que sur le plan scolaire ou familial.

Ils travaillent en collaboration avec le réseau social genevois qu'ils peuvent solliciter afin de les aider en cas de situation complexe.

Élément important du lieu, le poullier ! Les enfants ont la chance de pouvoir s'occuper des poules et partir à la chasse aux oeufs activité qui reste à chaque fois une belle découverte.

Il existe également un accueil libre qui varie en fonction des jours de la semaine. Le vendredi soir leur offre la possibilité de partager un moment bien qu'ils ne se fréquentent pas forcément en dehors du JRCRA et qu'ils proviennent de milieu et d'écoles différents. Ces soirées sont placées sous le signe de la bonne humeur ! les jeunes désireux de passer une bonne soirée participent volontiers. Parfois le repas prend la soirée, parfois ce sont des jeux ou des discussions, mais l'ambiance reste toujours agréable et une confiance réciproque s'est installée avec tout le groupe.



TSHM – Travailleur social hors-murs



La mission du TSHM est de s'insérer dans l'espace local et d'y observer les réalités sociales, pour en témoigner aux partenaires puis proposer des actions en conséquence.

Ces actions se réalisent principalement avec les jeunes en situation précaire et tissent des liens entre les jeunes, les adultes et les institutions. Elles ont pour objectifs de leur permettre de reprendre confiance en leurs capacités, de se sentir utiles, reconnus et soutenus, dans la finalité de faciliter leur insertion sociale et professionnelle.

Le rôle du dispositif TSHM est de répondre au mieux aux besoins et demandes sociales des jeunes âgés de 12 à 25 ans présents sur une commune ou un quartier. L'action du TSHM est donc principalement concentrée sur les problèmes que les jeunes rencontrent.

Elle peut également être mobilisée pour intervenir sur les problèmes que les jeunes posent dès lors qu'il s'agit de travailler sur les notions du vivre ensemble, du respect et de la citoyenneté. Afin de prévenir les ruptures et les situations problématiques. L'âge et le public cible peuvent être adaptés aux spécificités locales.

Manifestations

VIE AVULLIOTE

Vin chaud – 9 janvier



Tradition depuis plus de 20 ans, le "Vin chaud" est l'occasion de souhaiter à la population les meilleurs voeux pour la nouvelle année.

Les jeunes du local ont effectué le service et proposé aux Avulliotés un verre de vin chaud ou un thé, ainsi que du saucisson genevois ou une part de couronne des rois.

Cette agape réunit les habitants pour une heure avant d'être rattrapés par la température hivernale.

Matinée des aînés – 26 janvier

L'Harmonie d'Avully ouvre les festivités depuis de nombreuses années grâce à des musiciens remplis d'enthousiasme et d'entrain. Le choix des morceaux fut varié et fort apprécié.

Le repas concocté par l'Amicale des Sapeurs-pompiers était composé comme suit: terrine de St-Jacques au Muscadet, joues de porc en pot au feu, légumes de la marmite et

pommes de terre de la région, assiette de fromages, glace vanille et salade d'oranges. Accompagné d'un Pinot Noir du Domaine du Courtil ainsi que d'un Pinot Gris du Domaine de la Printanière.

Les paysannes et femmes rurales d'Avully ont, quant à elles, assuré le service.

Une animation helvétique typique est venue animer cette journée.

Un groupe d'accordéonistes bernésiens a joué des airs populaires et légers pour clôturer ce repas, moment privilégié qui permet aux aînés des échanges et des partages amicaux.





Fête des Promotions – 29 juin



Malgré la canicule, un mini cortège fut organisé du chemin de Vénebé jusqu'à l'école, proposant des décorations colorées, amusantes et surprenantes, le tout au son de l'Harmonie d'Avully.

La partie festive (spectacle, carrousel, trampoline, babyfoot géant et 1'001 Roues) s'est déroulée dans le verger, sur lequel une tente a été dressée. L'Aspada a participé à l'encadrement, tandis que l'association Avully Remetea offrait un choix de repas et de cocktails. Enfin, des jeunes ont proposé des crêpes sucrées.

Le traditionnel spectacle de danse offert par les élèves a clôturé la partie officielle et, du même coup, une longue année scolaire.





Fête Nationale – 1^{er} août

Le discours de bienvenue a été prononcé par M. René Riem, Maire.

M. Laurent Jimaja, Conseiller administratif de la ville du Grand-Saconnex a en outre honoré la commune par sa présence et un brillant discours.

Le lecteur du pacte, M. Christophe Allet, a livré une version raccourcie de ce dernier.

Le menu proposé par l'Amicale des sapeurs-pompiers était fort attrayant: rosbeef, salade de pommes de terre, mais également saucisses, frites, tommes grillées ainsi que desserts variés et café.

La soirée fut belle et sympathique. Le cortège aux flambeaux a réjoui les petits et, en guise de conclusion, un magnifique feu d'artifice a embrasé le ciel.



Sortie des aînés – 13 septembre

Comme chaque année, une sortie d'une journée est organisée pour les aînés.

Au programme, petit déjeuner au Restaurant la Foyée à Éloïse, puis direction le Hameau Dubœuf.

Cet endroit vous invite dans un monde dédié à la vigne et au vin !

Étendu sur 30'000m² au cœur du Beaujolais, il vous dévoile de manière ludique et originale tous les secrets des vignobles, leurs origines, leurs implantations et leurs techniques.

De par sa situation géographique, le Hameau Dubœuf s'inscrit dans l'histoire du transport ferroviaire.

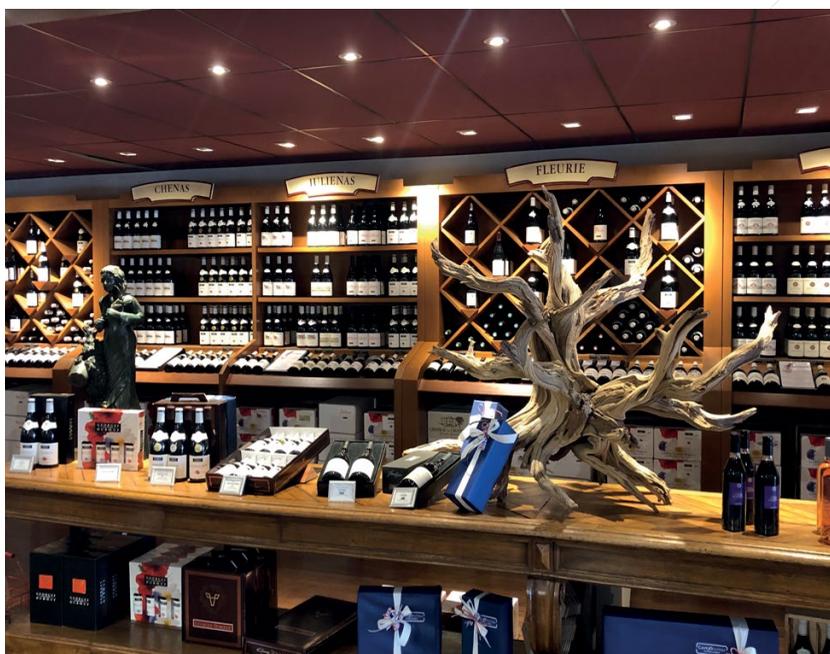
Entre la gare Voyageurs et la gare Marchande, les visiteurs ont eu le plaisir de découvrir une superbe locomotive P.L.M. de 1876.

À l'époque, le chemin de fer constituait le principal moyen de transport et de distribution du vin et rivalisait avec le transport fluvial.

Pour terminer la journée, une visite du centre de vinification où sont expliquées les différentes techniques, qui allient technologie de pointe et respect des traditions, dans le calme des chais ou au milieu des 150 cuves en inox.



65 aînés avulliotés en promenade dans le Beaujolais...



Pedibus – 20 septembre

Cet événement a été co-organisé par l'Aspada, la fédération des parents d'élève de l'école obligatoire et la commune, qui a offert le sirop et les petits pains aux élèves. Le était aussi de la partie.

Rien de tel pour commencer une journée d'école de manière festive.

Matinée du lait – 7 novembre

Les paysannes et femmes rurales d'Avully participent depuis de nombreuses années à la "Journée du lait" en proposant aux écoliers de déguster du lait lors de la récréation.

Plusieurs parfums sont proposés aux enfants : vanille, fraise ou nature. Ce jour-là, c'est un goûter particulier !



Fête de l'Escalade – 13 décembre

En collaboration avec la commune, l'Aspada organise chaque année la Fête de l'Escalade avec la participation de l'Harmonie d'Avully.

Un cortège aux flambeaux a illuminé les rues avulliot, à l'arrivée du défilé un vin chaud était proposé dans le préau de l'école.

La soirée s'est poursuivie avec un concours de déguisements, toujours amusant et original, puis une disco pour faire danser petits et grands !



Souper communal – 15 novembre

97 personnes qui ont répondu présentes au traditionnel souper communal organisé par la commune.

Cet événement permet de remercier celles et ceux qui, tout au long de l'année, proposent des activités diversifiées pour faire vivre Avully.

Grâce à leur dévouement et leur implication sans faille, il est possible de pratiquer, entre autres, tennis, gym, course à pieds, chant ou encore d'assister à des expositions ou à des concerts.

Le Mérite d'Avully a été décerné à M. Frédéric Bieri, capitaine de la Compagnie des Sapeurs-pompiers de 2006 à 2019.

Cette année, le souper a été décliné aux couleurs et saveurs du canton de Neuchâtel, accompagné d'absinthe "La Fée Verte", l'une des cartes de visite de toute une région.





Comptes 2019

FINANCES

1.1 GÉNÉRALITÉS

Conformément à la LAC ainsi qu'au RAC, notamment aux dispositions votées par le Grand Conseil à travers la loi 11787, le budget ainsi que les comptes 2019 sont présentés selon le modèle de compte harmonisé 2 (MCH2) depuis l'exercice 2018. Comme annoncé lors d'une commission des finances, certains ajustements en matière d'imputation comptable sont encore nécessaires, suite au passage à MCH2. Conformément aux obligations, la commune s'est par ailleurs dotée d'un système de contrôle interne (SCI).

L'exercice présenté offre pour la première fois une comparaison avec le précédent.

Certaines données liées à la fiscalité ne peuvent par contre soutenir la comparaison avec le budget car elles ne peuvent être estimées – ou leur estimation ne serait que statistique – dans le cadre de l'élaboration budgétaire.

1.2 RÉSULTATS GLOBAUX ET COMPARAISONS

1.2.1 Compte de résultat

Les comptes 2019 de la commune bouclent sur un excédent de revenus du compte de résultat de Frs 1'811'724.72.

- ▶ Comparaison budget 2019 – compte 2019 (%)

Charges	- 24%
Revenus	+ 6%
- ▶ Comparaison compte 2018 – compte 2019 (%)

Charges	- 4%
Revenus	- 19%

1.2.2 Résultat d'exploitation

Le résultat d'exploitation, soit le résultat sans les charges et revenus financiers, laisse apparaître un excédent de revenus de Frs 1'352'748.36.

1.3 ÉLÉMENTS MARQUANTS

1.3.1 Charges

Les charges sont fortement contenues en comparaison budgétaire, tout en restant à un niveau proche de celles de 2018. Il n'y a pas d'élément en particulier qui suffit à expliquer cette situation. Cependant, il peut être relevé que les charges inhérentes aux immeubles locatifs, notamment en ce qui concerne les entretiens lourds, sont difficiles à prévoir de manière précise.

Enfin, ces comptes ne présentent aucun dépassement autre que ceux non maîtrisables par la commune.

1.3.2 Revenus

Les recettes issues des immeubles locatifs sont en diminution, due principalement à la baisse de loyers de 30% de l'immeuble du 29-31, route d'Epeisses. Ces baisses sont effectives depuis le 1^{er} septembre seulement.

Production d'impôts

Par rapport à 2018, nous constatons une relative stabilité dans la production d'impôts des PP (revenus et fortune) en 2019.

Les correctifs des PP ont, par contre, chuté, vraisemblablement parce que, précisément, ils avaient été importants en 2018.

La comparaison avec le budget n'est pas très pertinente dans la mesure où l'entier de la production estimée (année fiscale et correctifs années précédentes) avait été concentré sur l'année fiscale.

La production d'impôts des entreprises (PM) s'est en revanche bien comportée, tant par rapport à la production 2018 qu'en comparaison avec les estimations budgétaires.

Mais les apports PM à la commune restent néanmoins plus que marginaux par rapport à ceux issus des PP.

Structure des revenus perçus par la commune

- ▶ Fiscalité « directe » (PP et PM) et impôt source (IS): 45%
- ▶ Fiscalité du système péréquatif (redistribution): 34%
- ▶ Total fiscalité: 79%
- ▶ Loyers des immeubles locatifs: 13%
- ▶ Revenus financiers (participations, actions): 2%
- ▶ Autres (locations, subventions): 6%

Bilan

FINANCES

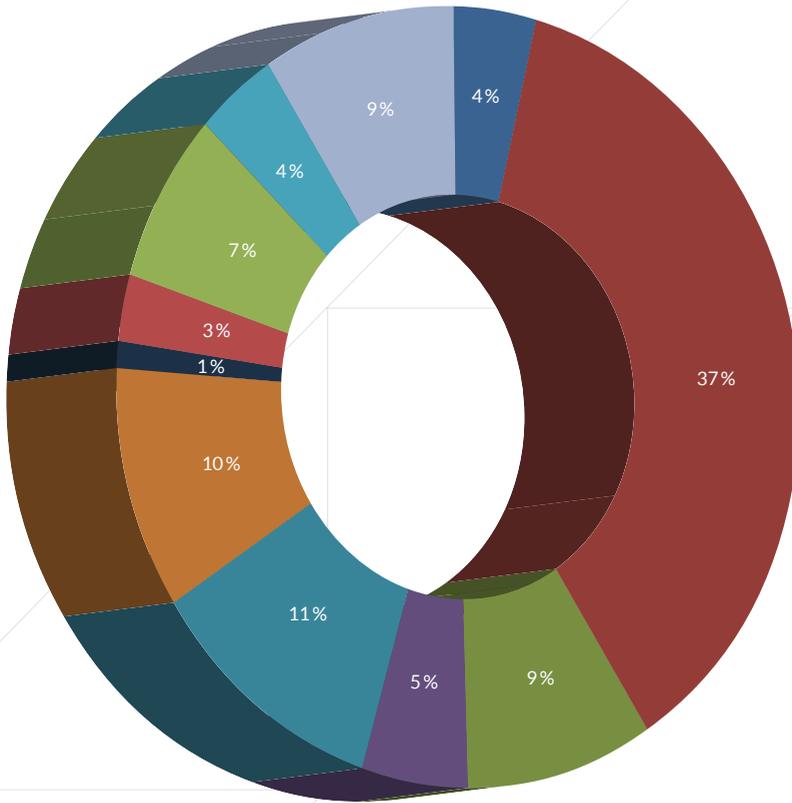
BILAN AU		31 DÉCEMBRE 2018	31 DÉCEMBRE 2019
1	ACTIF	43 399 687.69	45 641 306.73
10	Patrimoine financier	42 118 293.48	44 509 053.26
100	Disponibilités et placements à court terme	15 015 401.30	14 563 056.99
101	Créances	1 336 582.83	1 481 506.01
104	Actifs de régularisation	89 896.01	6 980.40
107	Placements financiers	2 645 376.00	2 679 821.00
108	Immobilisations corporelles PF	22 992 460.84	25 739 112.36
109	Créances envers les financements spéciaux et fonds des capitaux de tiers	38 576.50	38 576.50
14	Patrimoine administratif	1 281 394.21	1 132 253.47
140	Immobilisations corporelles du PA	480 944.21	395 803.47
142	Immobilisations incorporelles	64 000.00-	128 000.00-
145	Participations, capital social	864 450.00	864 450.00
2	PASSIF	43 399 687.69	45 641 306.73
20	Capitaux de tiers	4 727 987.58	5 157 881.85
200	Engagements courants	451 552.38	148 635.80
201	Engagements financiers à court terme	1 000 000.00	2 000 000.00
204	Passifs de régularisation	728.90	0.00
205	Provisions à court terme	274 356.80	316 669.55
206	Engagements financiers à long terme	2 828 000.00	2 644 000.00
208	Provisions à long terme	134 773.00	10 000.00
209	Engagements envers les financements spéciaux et des fonds des capitaux de tiers	38 576.50	38 576.50
29	Capital propre	38 671 700.11	40 483 424.88
291	Fonds	62 235.05	62 235.05
299	Excédent / découvert du bilan	38 609 465.06	40 421 189.83

Compte de résultats : charges / revenus par thème

FINANCES

	CHARGES	REVENUS
Autorités municipales	173 368.35	0.00
Administration, état-civil, médias, bâtiments	1 683 889.88	79 729.80
Amortissements du patrimoine administratif	394 562.66	0.00
Sécurité publique, service du feu	219 079.80	25 117.05
Scolarité, parascolaire, jeunesse, petite enfance	517 613.57	39 671.95
Culture, sports, loisirs (y.c infrastructures)	434 525.70	35 407.00
Aide sociale et domaine de l'asile	63 854.00	0.00
Infrastructures routières et cimetière, aménagement territoire	142 489.36	22 675.40
Gestion des eaux et des déchets	329 604.57	54 175.10
Protection de l'environnement, mesures incitatives	5 078.40	77 197.13
Impôts	176 538.69	4 284 086.83
Péréquation financière et compensation des charges	0.00	820 763.00
Administration de la fortune et de la dette	400 480.13	913 986.62
Total	4 541 085.11	6 352 809.88
EXCÉDENT DE REVENUS		1 811 724.77

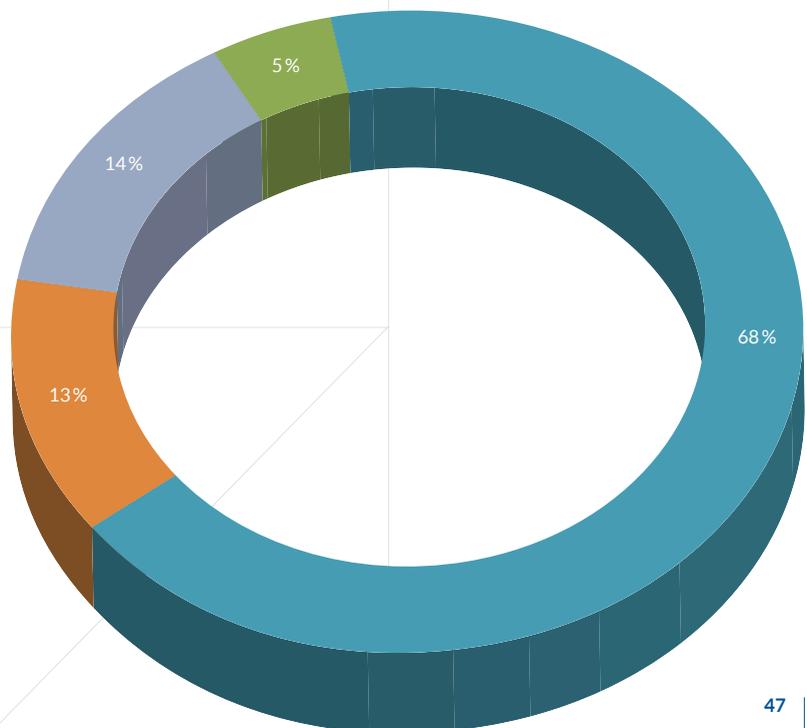
Charges



● Autorités municipales	4%
● Administration, état-civil, médias, bâtiments	37%
● Amortissements du patrimoine administratif	9%
● Sécurité publique, service du feu	5%
● Scolarité, parascolaire, jeunesse, petite enfance	11%
● Culture, sports, loisirs (y.c. infrastructures)	10%
● Aide sociale et domaine de l'asile	1%
● Infrastructures routières et cimetière, aménagement territoire	3%
● Gestion des eaux et des déchets	7%
○ Protection de l'environnement, mesures incitatives	0%
○ Impôts	4%
○ Péréquation financière et compensation des charges	0%
● Administration de la fortune et de la dette	9%

Revenus

● Impôts	68%
● Péréquation financière et compensation des charges	13%
● Administration de la fortune et de la dette	14%
● Revenus des prestations	5%



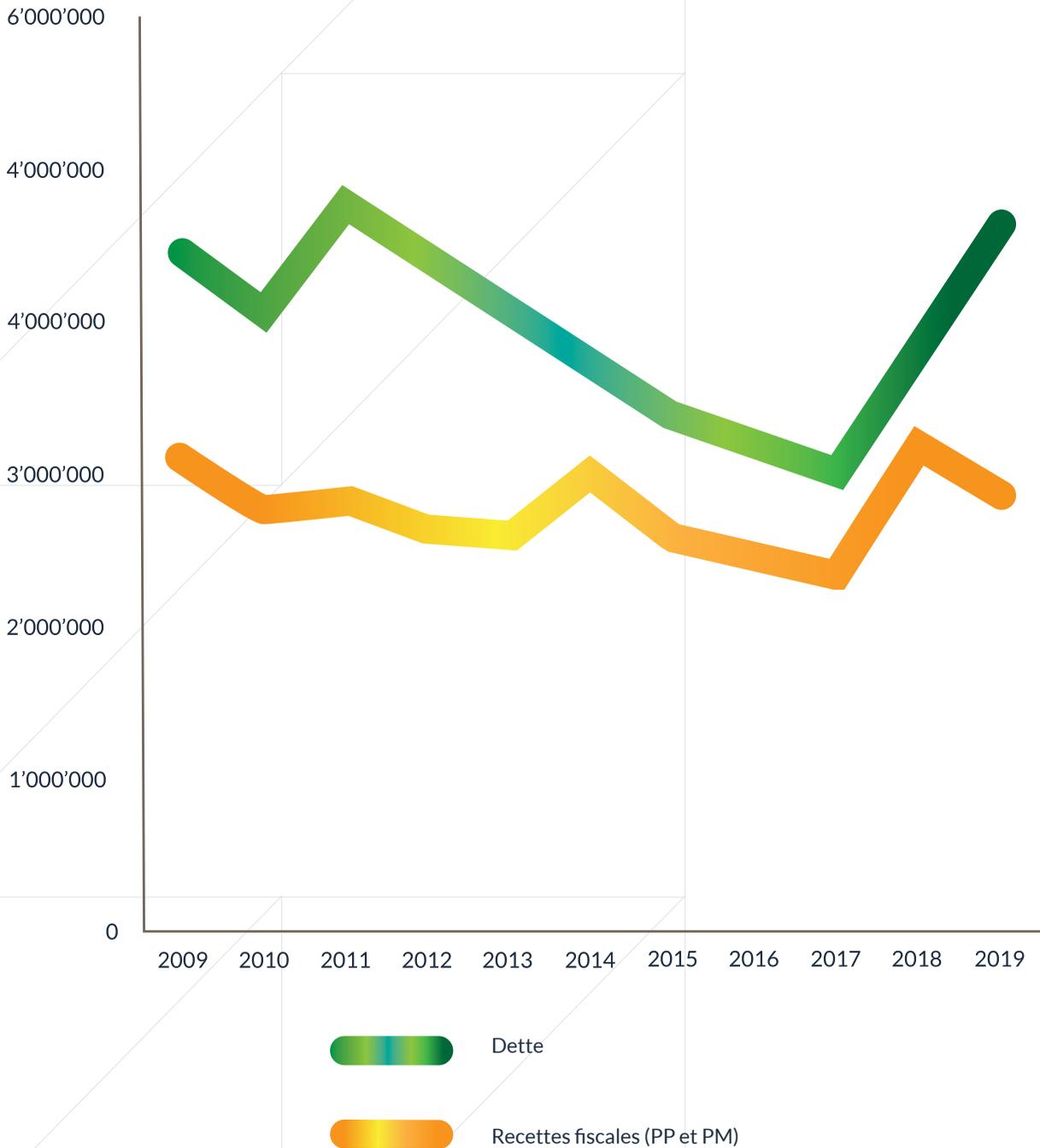
Compte de résultats

FINANCES

	"COMPTE 2018"	"COMPTE 2019"	VARIATION COMPTE 2018 COMPTE 2019
Charges	4 723 066.55	4 541 085.11	- 181 981.44
30 Charges de personnel, indemnités autorités et pompiers	1 141 548.75	1 167 642.20	+ 26 093.45
31 Charges de biens et services, d'exploitation, entretien	1 719 036.38	1 564 957.30	- 154 079.08
33 Amortissements et amort complémentaires du PA	224 401.00	243 425.99	+ 19 024.99
34 Charges financières PF et banques	507 259.65	400 480.13	- 106 779.52
36 Subventions, délégations intercommunales, groupements	1 024 920.77	1 013 442.82	- 11 477.95
38 Charges extraordinaires (amortissements complémentaires)	105 900.00	151 136.67	+ 45 236.67
Revenus	7 809 935.09	6 352 809.88	- 1 457 125.21
40 Revenus fiscaux	4 637 623.30	4 297 212.70	- 340 410.60
42 Taxes	133 092.70	162 888.72	+ 29 796.02
46 Revenus de transfert	748 264.85	882 115.25	+ 133 850.40
44 Revenus financiers	2 290 954.24	1 045 377.20	- 1 245 577.04
48 Revenus extraordinaires	0.00	34 783.99-	- 34 783.99
RÉSULTAT TOTAL DU COMPTE DE RÉSULTATS	+3 086 868.54	+1 811 724.77	

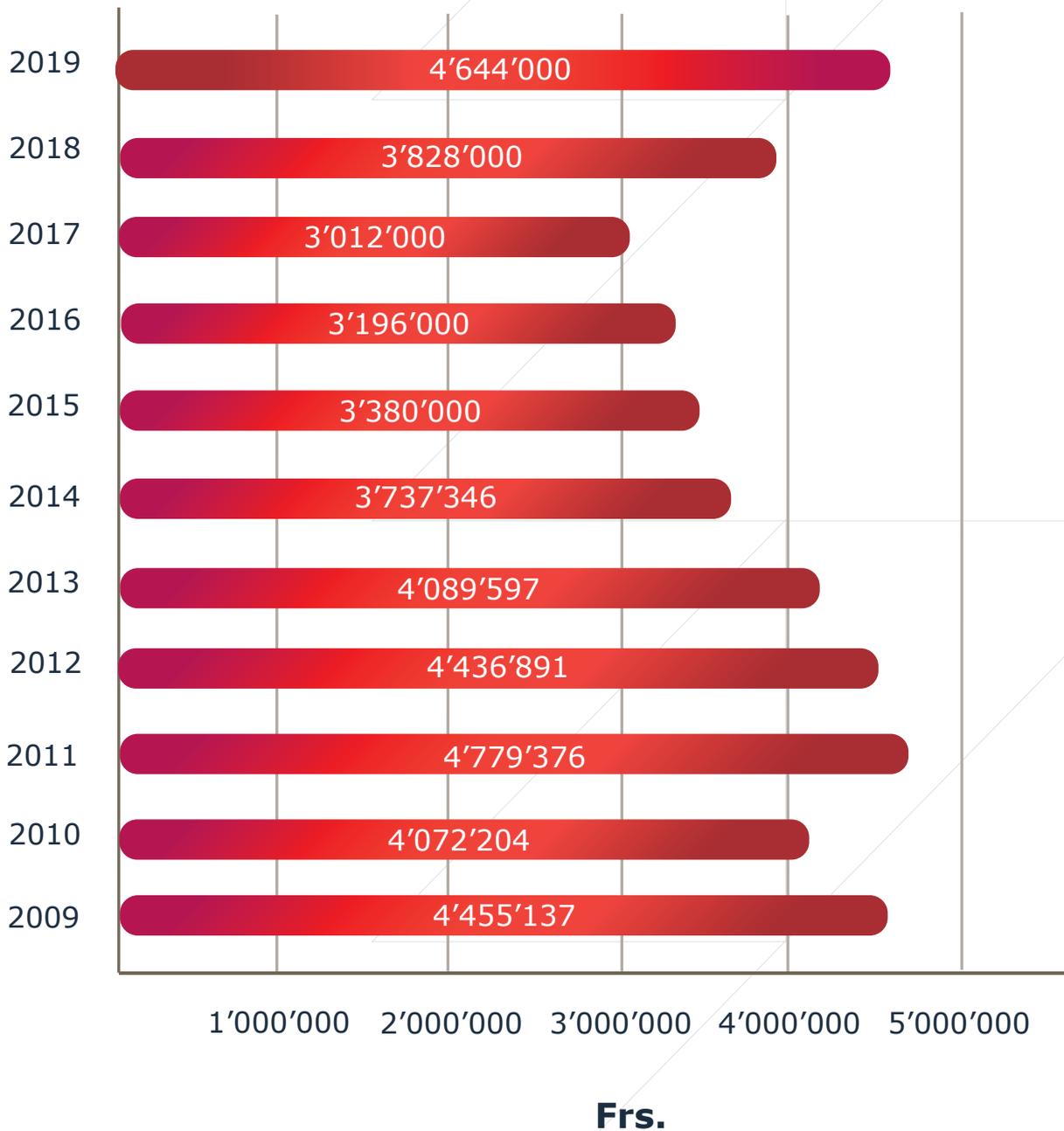
Évolution des recettes fiscales et de la dette entre 2009 et 2019

FINANCES



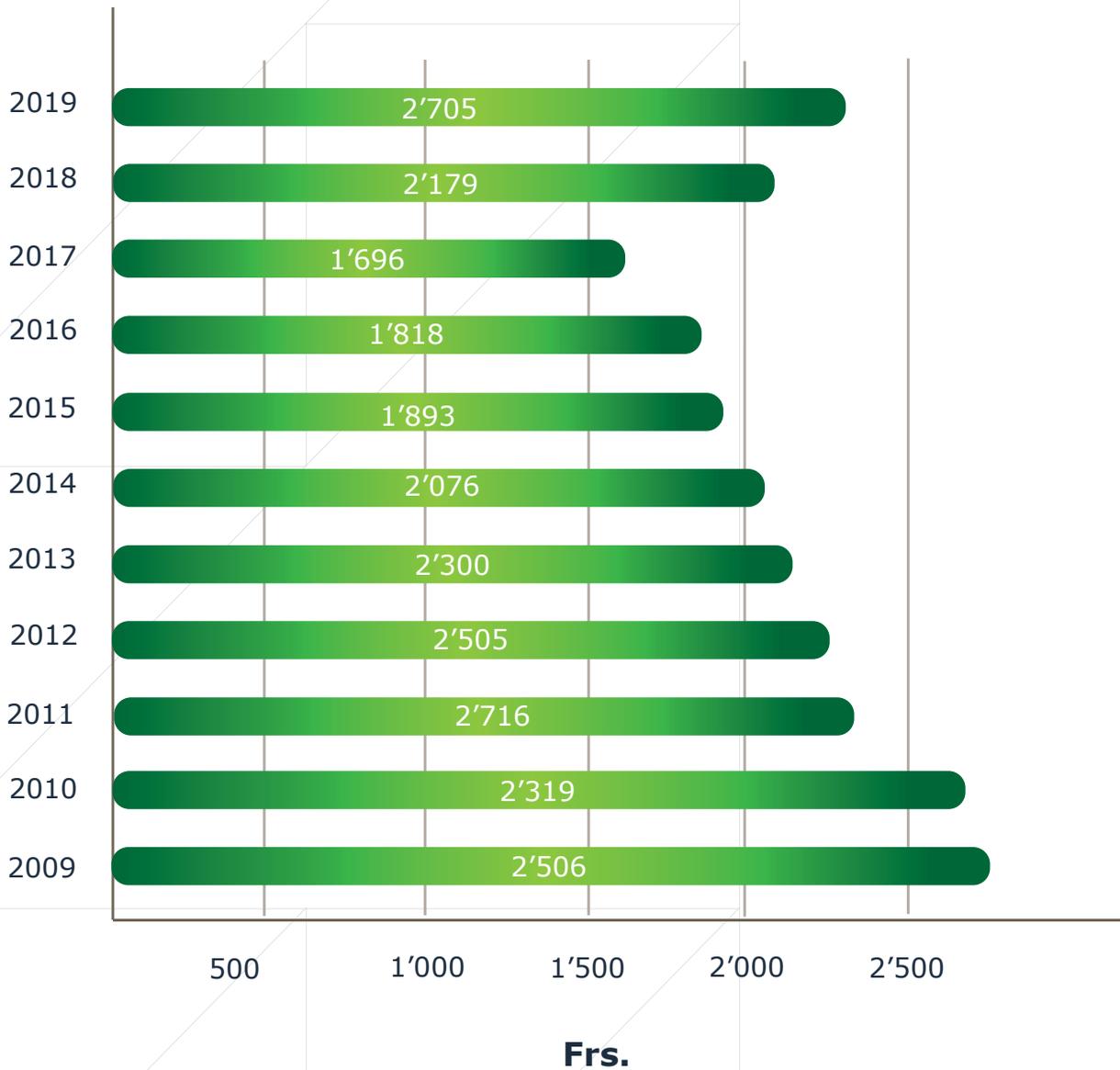
Évolution de la dette 2009–2019

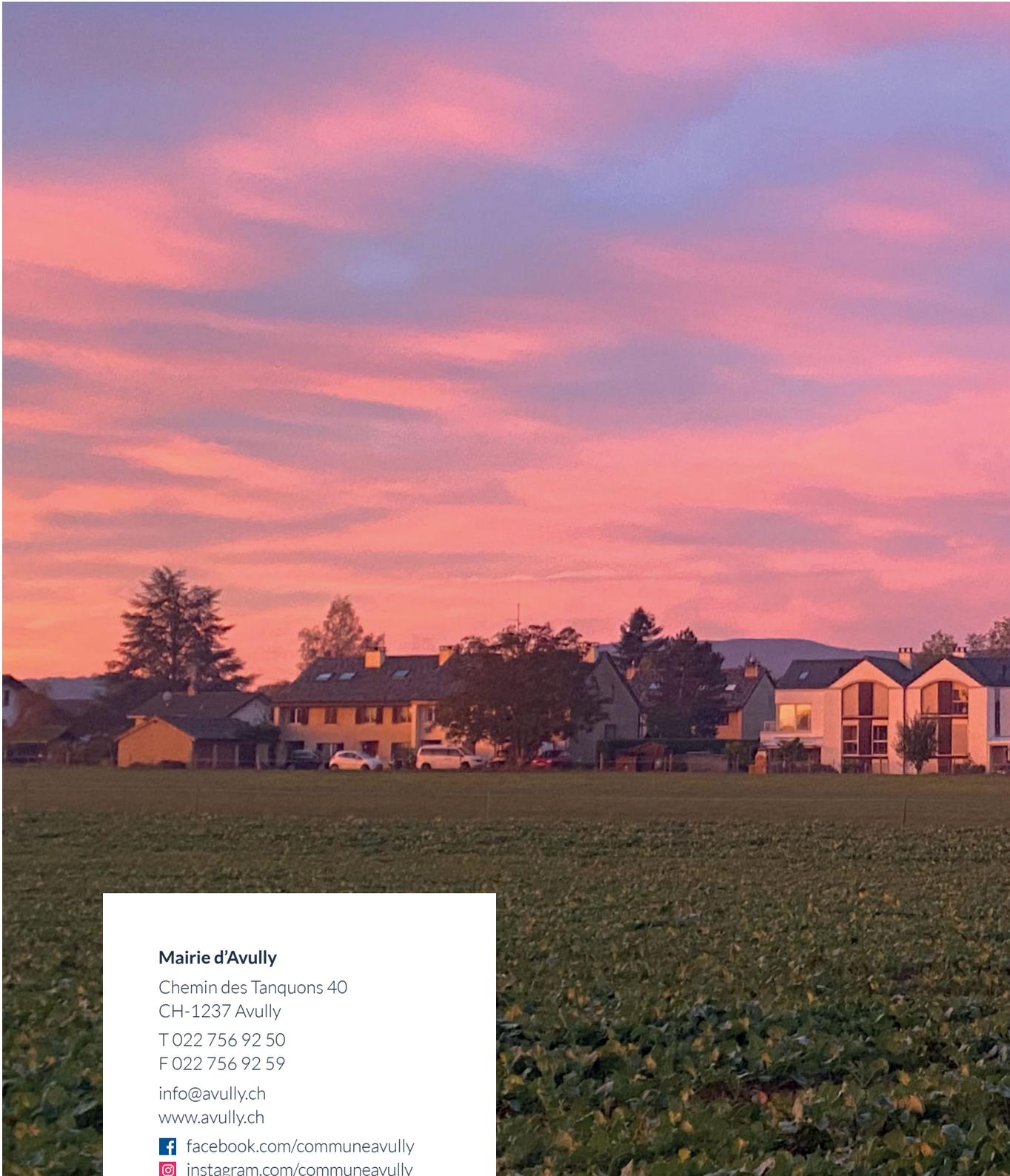
FINANCES



Évolution de la dette par habitant 2009-2019

FINANCES





Mairie d'Avully

Chemin des Tanquons 40

CH-1237 Avully

T 022 756 92 50

F 022 756 92 59

info@avully.ch

www.avully.ch

 facebook.com/communeavully

 instagram.com/communeavully